

brother

TZ **HG**
TAPE **TAPE**

P-touch

E110 Guide de l'utilisateur

Français

E110 Guide de l'utilisateur

Français

Nous vous remercions d'avoir acheté une étiqueteuse Brother P-touch !

Utilisez votre nouvelle étiqueteuse Brother P-touch pour créer un large éventail d'étiquettes autoadhésives personnalisées.

Cette étiqueteuse P-touch utilise des rubans Brother TZe ou HGe. Les cassettes à ruban TZe et HGe sont disponibles en différentes tailles et couleurs. Vous trouverez la liste complète des rubans compatibles avec votre étiqueteuse P-touch sur www.brother.com.

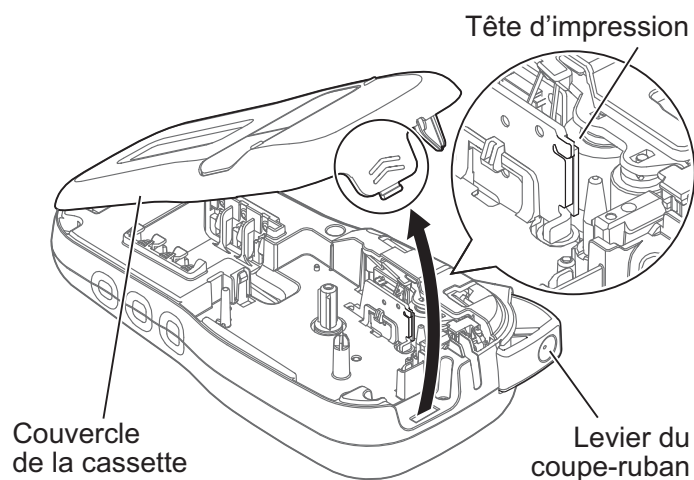
Veuillez lire ce guide, ainsi que le Guide de sécurité du produit inclus, avant d'utiliser cette étiqueteuse P-touch. Après avoir lu ce guide, conservez-le en lieu sûr.

Ver. 01

1 PREMIERS PAS

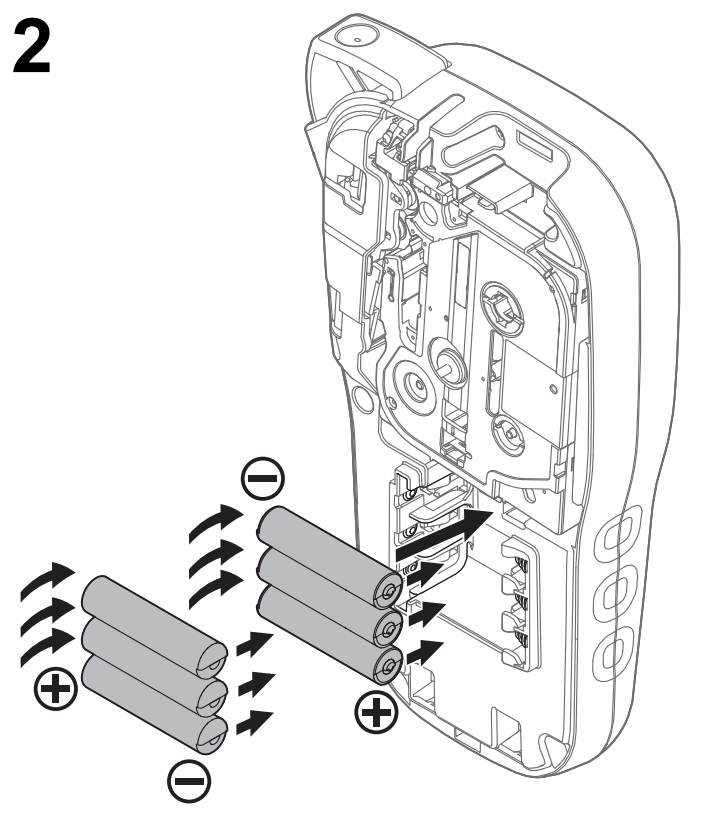
Installation de l'alimentation et de la cassette à ruban

1



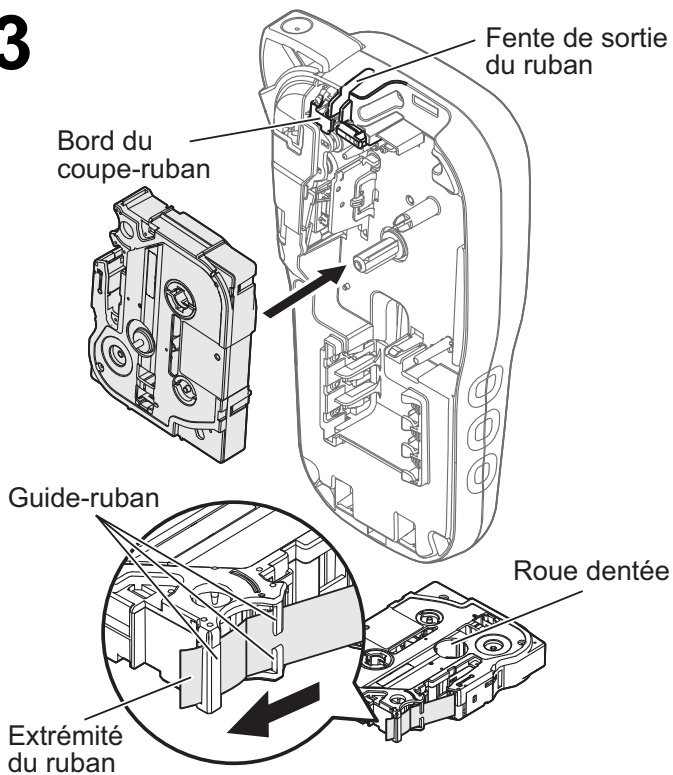
Avec l'écran LCD tourné vers le bas, ouvrez le couvercle de la cassette en appuyant sur la patte rainurée et en poussant le couvercle dans le sens de la flèche, comme indiqué dans l'illustration.

2



Avant de remplacer les piles ou la cassette à ruban, assurez-vous que l'appareil est éteint. Cette étiqueteuse P-touch requiert six piles alcalines AAA ou six piles Ni-MH complètement rechargées (non incluses).

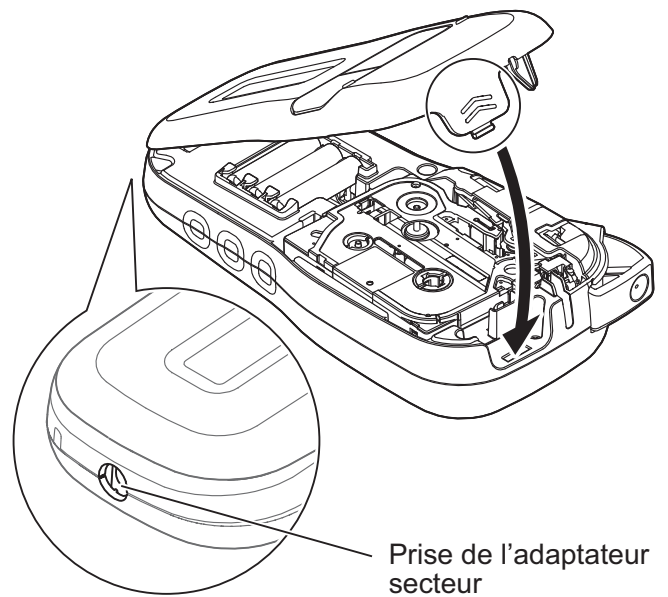
3



Insérez la cassette à ruban en suivant le dessin à l'intérieur du boîtier. Appuyez délicatement sur la cassette jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'étiqueteuse P-touch.

- Assurez-vous que votre cassette à ruban porte la marque **TZ** ou **HG**.
- Utilisez exclusivement des rubans Brother TZ ou HG avec cet appareil.

4



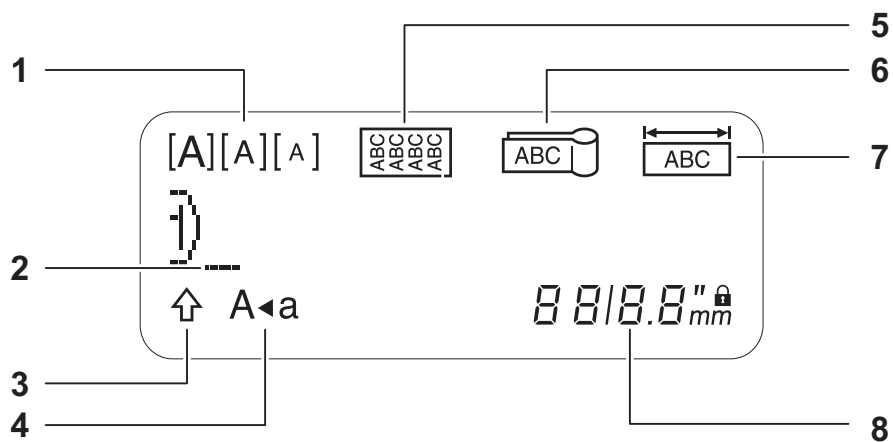
Fermez le couvercle de la cassette en appuyant délicatement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

REMARQUE

Si vous voulez utiliser l'adaptateur secteur en option (AD-24ES) plutôt que des piles :

1. Insérez le cordon de l'adaptateur secteur dans la prise correspondante, située sur le côté de l'étiqueteuse P-touch.
2. Insérez l'adaptateur secteur dans une prise électrique reliée à la terre.

Écran LCD



- | | | |
|--------------------------|-------------------------|--|
| 1. Taille | 5. Enroulement de câble | 8. Longueur de l'étiquette |
| 2. Curseur | 6. Étiquette de câble | Si une longueur d'étiquette spécifique a été sélectionnée, |
| 3. Maj | 7. Panneau | 🔒 s'affiche également. |
| 4. Majuscules/minuscules | | |

REMARQUE

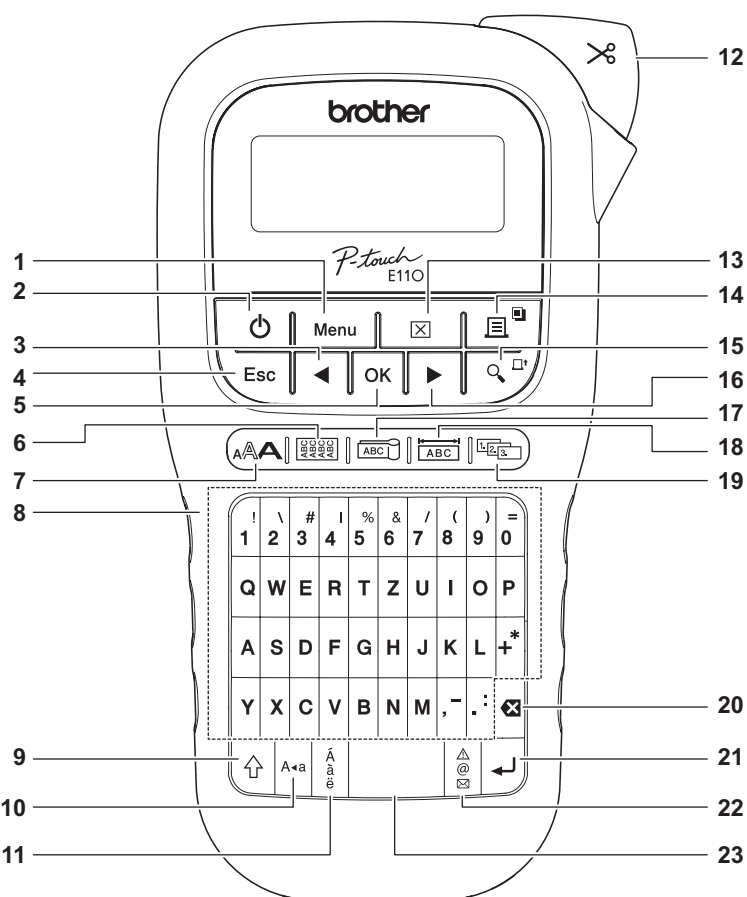
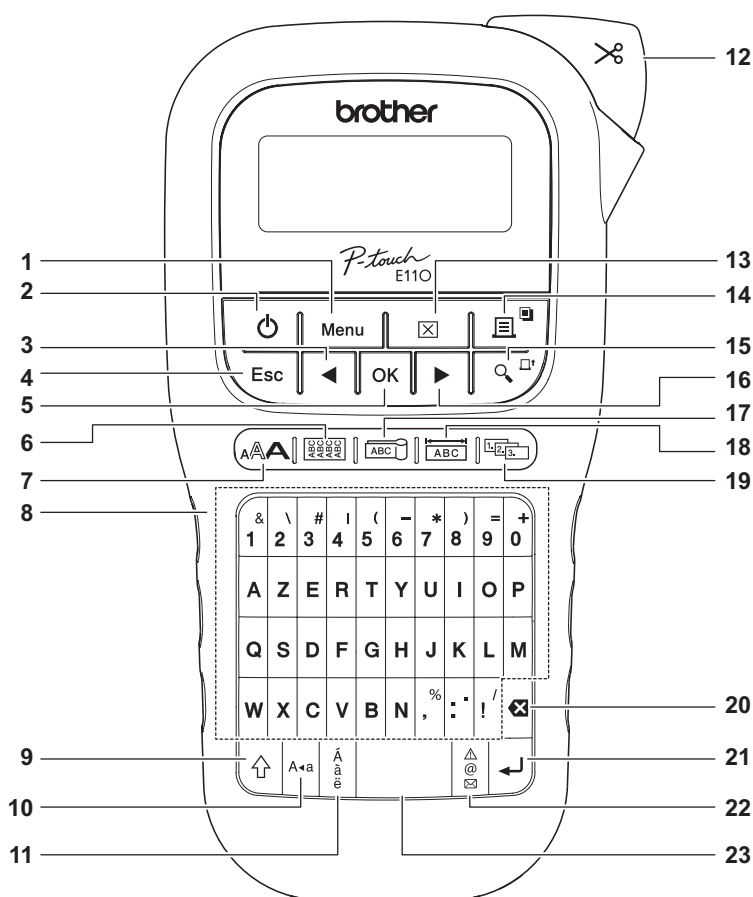
• L'écran LCD affiche une ligne de 15 caractères, mais vous pouvez saisir jusqu'à 80 caractères de texte.

• La longueur d'étiquette affichée sur l'écran LCD peut légèrement différer de la longueur réelle de l'étiquette imprimée.

Clavier

Pour la France, Belgique

Pour la Suisse



La langue par défaut est « anglais ».

La langue par défaut est « allemand ».

- | | | |
|--|---|-------------------------------|
| 1. Touche Menu | 9. Touche Maj | 17. Touche Étiquette de câble |
| 2. Touche Marche-arrêt | 10. Touche Majuscules/
minuscules | 18. Touche Panneau |
| 3. Touche Curseur : gauche
(+ touche Maj pour accéder au
début du texte) | 11. Touche Accent | 19. Touche Sérialisation |
| 4. Touche Esc (échappement) | 12. Levier du coupe-ruban | 20. Touche Retour arrière |
| 5. Touche OK | 13. Touche Effacer | 21. Touche Entrée |
| 6. Touche Enroulement de câble | 14. Touche Imprimer | 22. Touche Symboles |
| 7. Touche Texte | 15. Touche Aperçu | 23. Barre d'espace |
| 8. Touches de caractères | 16. Touche Curseur : droite
(+ touche Maj pour accéder à
la fin du texte) | |


REMARQUE

- Lorsque vous sélectionnez des paramètres ou des longueurs, appuyez sur la barre d'espace pour rétablir la valeur par défaut.









La touche Aperçu permet de prévisualiser l'étiquette. Cet aperçu peut différer de l'étiquette réelle imprimée.

Paramétrage initial

1 Allumez votre étiqueteuse P-touch.

Vérifiez qu'elle est bien alimentée par six piles AAA ou l'adaptateur secteur en option (AD-24ES), puis appuyez sur  pour l'allumer.

2 Définissez la langue.


 →  /  [Language/Sprache ] (Langue)  →  / 
[English/Español/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Melayu/Nederlands/Norsk/
Polski/Português/Portug. (BR)/Română/Slovenski/Slovenský/Suomi/Svenska/
Türkçe/Čeština/Dansk/Deutsch] 

3 Définissez l'unité de mesure.

Le paramètre par défaut est [mm].

 →  /  [Unité]  →  /  [pouce/mm] 

REMARQUE

- L'étiqueteuse P-touch s'éteint automatiquement au bout de cinq minutes d'inactivité.
- Pour annuler une opération, appuyez sur .
- Pour rétablir le paramètre par défaut, appuyez sur la barre d'espace.

Contraste

Utilisez cette fonction pour définir la luminosité de l'écran LCD. Il y a cinq niveaux, qui vont de [-2] (le plus sombre) à [+2] (le plus lumineux). Le paramètre par défaut est défini sur [0].

 →  /  [Contrast LCD]  →  /  [-2 / -1 / 0 / +1 / +2] 

REMARQUE

- Pour rétablir le paramètre par défaut, appuyez sur la barre d'espace.

Fournitures et accessoires

Cassettes : Visitez le site internet Brother support à l'adresse support.brother.com pour accéder aux informations les plus récentes sur les consommables

Adaptateur secteur : AD-24ES

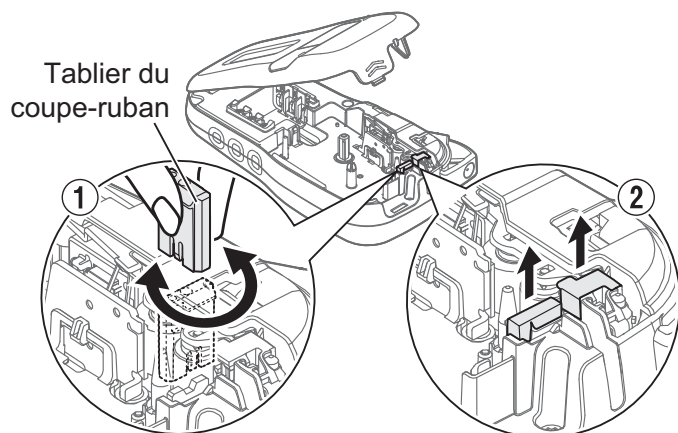
Ensemble de coupe-ruban : TC-4 (remplacement)

Si la lame du coupe-ruban s'émousse suite à un usage intensif et que le ruban ne se coupe pas nettement, faites pivoter le tablier du coupe-ruban comme indiqué dans l'illustration ①.

Si vous continuez de rencontrer des difficultés, procurez-vous un nouvel ensemble de coupe-ruban (référence TC-4) auprès d'un revendeur Brother agréé.

► Remplacement de l'ensemble de coupe-ruban

1. Retirez les deux parties de l'ensemble de coupe-ruban (vert) dans le sens des flèches indiqué dans l'illustration ②.
2. Installez un nouvel ensemble de coupe-ruban. Poussez-le délicatement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne touchez pas la lame du coupe-ruban directement avec les doigts.

Spécifications

Dimensions : Environ 109 (L) X 202 (P) X 55 (H) mm (L x P x H)

Poids : Environ 400 g (sans les piles et la cassette à ruban)

Alimentation : Six piles alcalines AAA (LR03)
Six piles Ni-MH AAA (HR03) *1
Adaptateur secteur en option (AD-24ES)

Cassette à ruban : Largeurs de ruban Brother P-touch TZe :
3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
Largeurs de ruban Brother HGe :
6 mm, 9 mm, 12 mm

*1 Consultez le site support.brother.com pour obtenir des informations récentes sur les piles recommandées.

2 UTILISATION DE BASE

Saisie de texte

Vous pouvez saisir au maximum 80 caractères et espaces pour chaque étiquette de texte.

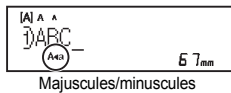
Pour annuler une opération, appuyez sur .

► Passage en majuscules/minuscules



Majuscules

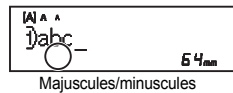
(A+a) ACTIVÉ



Majuscules/minuscules

Minuscules

(A+a) DÉSACTIVÉ



Majuscules/minuscules

► Création de rubans de deux lignes

Déplacez le curseur là où vous souhaitez que la

ligne de texte commence, et appuyez sur .

Utilisez des rubans de 9 ou 12 mm pour l'impression sur deux lignes.

Ligne 1

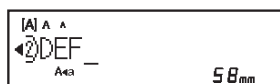


6 7mm

L'image





Ligne 2




5 8mm

● REMARQUE

- Le symbole de retour () s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche Entrée .

► Insertion de tabulations



Le symbole de tabulation  s'affiche lorsque vous insérez une tabulation dans le texte.

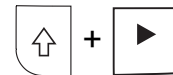
► Modification de la longueur d'une tabulation



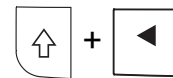
- Pour rétablir la longueur de tabulation par défaut, appuyez sur la barre d'espace.
- Remarque : la longueur par défaut varie en fonction de la taille du ruban.

► Touches de curseur

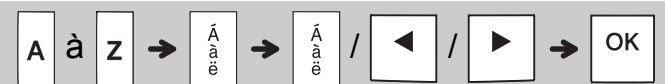
Pour passer à la fin du texte :



Pour revenir au début du texte :



► Saisie de caractères accentués




- Consultez le tableau **Caractères accentués** de ce guide.
- L'ordre des caractères accentués varie en fonction de la langue sélectionnée.

Saisie de texte (suite)

► Modification de la longueur d'étiquette




● REMARQUE

- Le symbole de verrou  s'affiche lorsque vous définissez une longueur de ruban spécifique.
- Pour rétablir la longueur par défaut (Automatique, en fonction de la longueur du texte), appuyez sur la barre d'espace.

► Effacement du texte et des paramètres

Pour supprimer des lettres et espaces individuels,

appuyez sur .

Pour supprimer l'ensemble du texte :



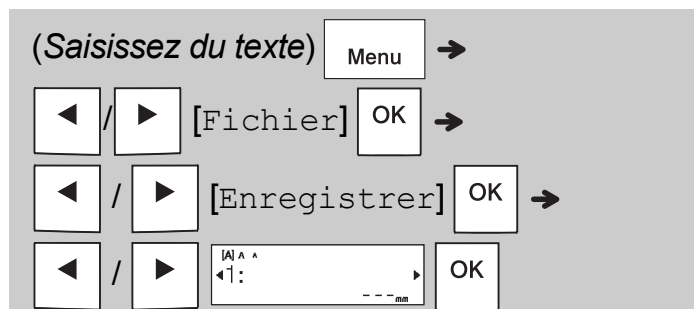
Pour supprimer l'ensemble du texte et des paramètres :





Enregistrement de fichiers de rubans

Vous pouvez enregistrer et réutiliser le texte et les paramètres de neuf étiquettes différentes (au maximum). Chaque ruban contient jusqu'à 80 caractères (espaces inclus). Attribuez un chiffre (1 à 9) à chaque fichier enregistré pour pouvoir le réutiliser, et modifiez ou écrasez au besoin les fichiers stockés.

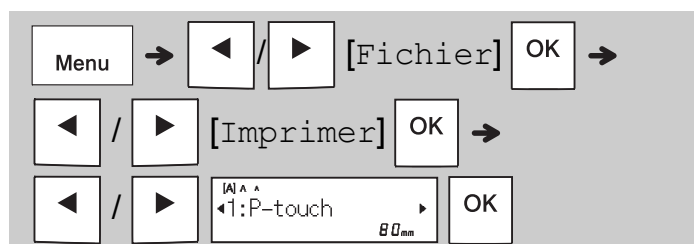
► Enregistrement d'un nouveau fichier



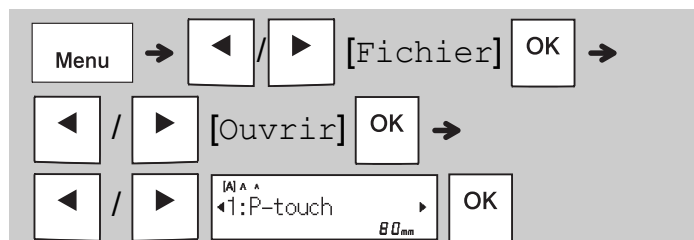
● REMARQUE

- Lorsque vous enregistrez un fichier, si vous réutilisez un chiffre déjà attribué à un autre fichier, [Écraser OK ?] s'affiche sur l'écran LCD. Pour écraser le fichier précédemment enregistré, appuyez sur . Pour annuler sans enregistrer, appuyez sur .

► Impression d'un fichier enregistré





► Ouverture d'un fichier enregistré



















Touche Texte

1 Appuyez sur  pour sélectionner les paramètres de saisie du texte.

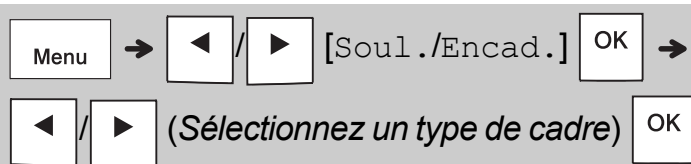



2 Appuyez sur  /  pour sélectionner les paramètres.

Taille	Grand	
	Moyen	
	Petit	
Style	Normal	
	Gras	
	Contour	
	Ombre	
	Italique	
	I+Gras	
	I+Contour	
	I+Ombre	
	Vertical	
	V+Gras	
Largeur	Normal	
	× 2	
	× 1/2	

Souligner et Encadrer

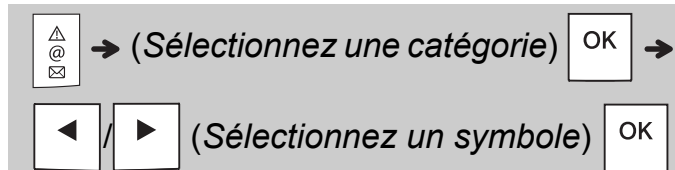
Mettez le texte en valeur en le soulignant ou en l'encadrant.
















2	
12345	<u>1 2 3 4 5</u>
3	
	

Touche Symboles

► Saisie de symboles



- Consultez le tableau **Symboles** de ce guide.
- Pour annuler l'opération, appuyez sur .
- Sélectionnez Histoire pour afficher les sept derniers symboles utilisés.
- Vous pouvez également insérer des symboles en appuyant sur les touches de raccourci, comme illustré ci-dessous.

Ponctuation	Barre d'espace	Devise	
Histoire		Grec	
Parenthèses		Électrique	
Puces		CommDonnées	
Expos/Indice		AV/Sécurité	
Mathématique		Sécurité	
Flèches			

Impression d'étiquettes

► Aperçu



- La touche Aperçu permet de prévisualiser l'étiquette. Cet aperçu peut différer de l'étiquette réelle imprimée.
- Si l'écran LCD ne peut pas afficher tout le texte à la fois, appuyez sur / pour afficher le texte masqué.
- Appuyez sur / / pour quitter le mode Aperçu.

► Avance du ruban



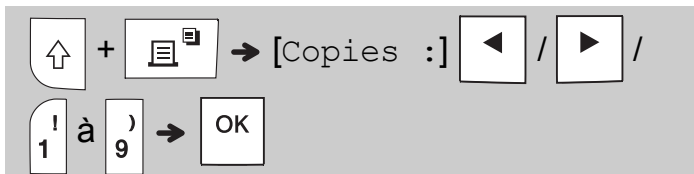
- Cette fonction fait avancer environ 25 mm de ruban vide.
- Ne tirez pas sur le ruban non coupé. Cela pourrait endommager la cassette à ruban.

► Impression



Appuyez sur la touche Imprimer pour imprimer le texte affiché sur l'écran LCD.

► Impression de plusieurs copies



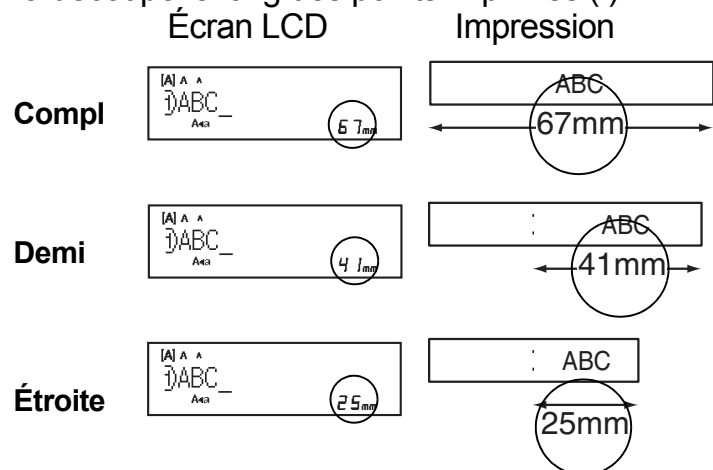
- Vous pouvez imprimer jusqu'à neuf exemplaires de chaque étiquette.
- Ne touchez PAS le levier du coupe-ruban alors que le message [Patientez] est affiché sur l'écran LCD.
- **Pour couper le ruban** : une fois l'impression terminée, appuyez sur le levier du coupe-ruban lorsque le message [Veuillez couper] s'affiche.
- Pour ôter le papier de support du ruban, pliez le ruban dans le sens de la longueur (avec le texte tourné vers l'intérieur), afin d'exposer les bords internes situés au milieu du papier de support. Décollez-le et appliquez-le.

► Définition des marges



[Compl]/[Demi]/[Étroite]

Utilisez une de ces options pour personnaliser la longueur des marges avant et après votre texte. Si vous sélectionnez l'option [Demi] ou [Étroite], les points imprimés (:) indiquent la fin de l'étiquette. Utilisez des ciseaux pour effectuer la découpe le long des points imprimés (:).



[Chaîne] (option d'économie de ruban)

Utilisez cette option pour imprimer plusieurs étiquettes différentes avec des marges étroites. Cette option permet d'économiser du ruban.

1. Saisissez votre texte.
2. Appuyez sur
3. Lorsque [Avancer OK ?] s'affiche sur l'écran LCD, appuyez sur pour modifier le texte.
4. Effacez le texte, saisissez le texte souhaité sur l'étiquette suivante, puis appuyez sur .
5. Une fois votre dernière étiquette imprimée, lorsque [Avancer OK ?] s'affiche sur l'écran LCD, appuyez sur .

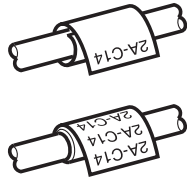
● REMARQUE

- Les options [Compl], [Demi] et [Chaîne] ne sont pas disponibles si vous utilisez la fonction Enroulement de câble, Étiquette de câble ou Panneau.
- Lorsque vous utilisez [Chaîne], faites avancer le ruban avant d'utiliser le coupe-ruban , sans quoi vous risquez de couper une partie du texte.
- Ne tirez pas sur le ruban. Cela pourrait endommager la cassette à ruban.

3 TOUCHES DE MODE D'UTILISATION D'ÉTIQUETTES

Enroulement de câble

Utilisez cette fonction pour créer une étiquette qui peut être enroulée autour d'un câble.



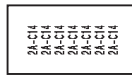
Activez la fonction de rotation de câble/répétition pour imprimer le texte à la suite sur toute la longueur de l'étiquette, afin qu'il puisse être facilement lu dans n'importe quel sens.

Pour activer la fonction de répétition de texte, appuyez sur **Menu**, puis sélectionnez **[RotCâble/Rpt]**.

[Rpt txt: Non]



[Rpt txt: Oui]

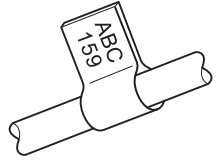


[ABC ABC ABC ABC] → **◀ / ▶** (Sélectionnez le diamètre du câble) **OK** → (Saisissez du texte) → **[ABC]**

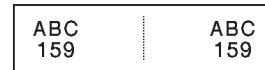
Diamètre du câble : de 3 à 90 mm
valeur par défaut : 6 mm

Étiquette de câble

Utilisez cette fonction pour créer une étiquette qui peut être enroulée autour d'un câble, ses extrémités étant collées pour former un drapeau.



Vous pouvez sélectionner la longueur de drapeau souhaitée. Lorsque vous sélectionnez **[Auto]**, la longueur du drapeau est automatiquement adaptée à celle du texte.



[ABC] → **◀ / ▶** (Sélectionnez la longueur du drapeau) **OK** → (Saisissez du texte) → **[ABC]**

- Longueur du drapeau : de 10 à 200 mm, Auto valeur par défaut : Auto
- Utilisez la fonction d'étiquette de câble lorsque le diamètre de l'objet est supérieur à 3 mm.
- La fonction d'étiquette de câble ne permet pas de réorienter le texte.

REMARQUE

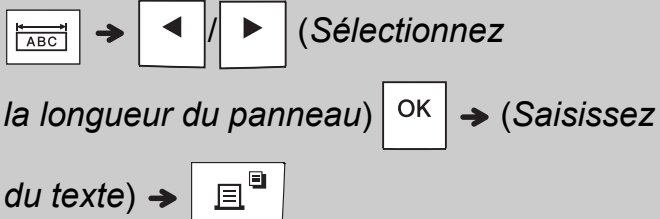
- Nous recommandons d'utiliser du ruban flexible pour les étiquettes à fixer sur des câbles.
- Pour annuler les fonctions d'enroulement de câble/d'étiquette de câble/de panneau alors que la tâche est en cours, appuyez sur **[ABC ABC ABC ABC]** / **[ABC]** ou **[ABC]** (selon la fonction concernée).
- Selon le format sélectionné, il est possible que tout le contenu de votre texte ne soit pas imprimé. Par exemple, si le texte est trop long par rapport au format choisi, le message d'erreur **[Texte long!]** s'affiche.

Panneau

Utilisez cette fonction pour créer une étiquette pouvant servir à identifier différents composants ou panneaux.

La fonction Panneau garantit que les blocs de texte seront espacés de manière uniforme sur une même étiquette.

18A 20J 34C 40B



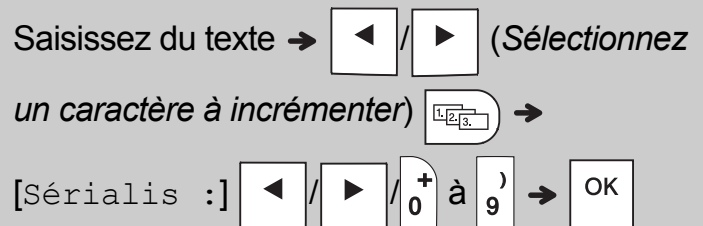
Longueur de panneau : 30 à 300 mm
valeur par défaut :
50 mm

Sérialisation

Utilisez cette fonction pour créer plusieurs étiquettes avec un nombre ou une lettre qui augmente automatiquement sur chaque étiquette.

Vous pouvez également utiliser cette fonction de sérialisation avec les modèles Enroul câble, Étiquet câble et Panneau pour gagner du temps lors de la saisie et de l'impression d'une série d'étiquettes.










18A 18B 18C 18D



Vous pouvez sérialiser des nombres de 01 à 50.




4 CONSEILS UTILES



Raccourcis

Langue	Menu → Barre d'espace
Souligner/Encadrer	Menu → 
Longueur d'étiquette	Menu → 
Marge	Menu → 
Rotation de câble/ répétition	Menu → 
Fichier	Menu → 
Tabulation	Menu → 
Longueur de tabulation	Menu → 
Unité	Menu → 
Contraste de l'écran LCD	Menu → 

Réinitialisation de l'étiqueteuse P-touch

Réinitialisez votre étiqueteuse P-touch lorsque vous souhaitez restaurer les paramètres d'origine, ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement. La réinitialisation efface l'ensemble du texte, des paramètres et des fichiers stockés.

1 Éteignez l'étiqueteuse P-touch, maintenez les touches  et  enfoncées, puis appuyez sur  pour la rallumer.

2 Relâchez tout d'abord le bouton d'alimentation, puis  et .

L'étiqueteuse P-touch se rallume avec sa mémoire interne réinitialisée.

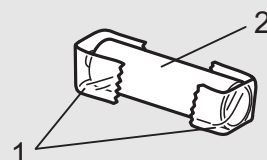
⚠ ATTENTION

L'UTILISATION COMBINÉE DE DIFFÉRENTES PILES (PAR EXEMPLE ALCALINES ET Ni-MH) PEUT ENTRAÎNER UNE EXPLOSION. METTEZ AU REBUT LES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

REMARQUE

- Retirez les piles si vous ne comptez pas vous servir de l'étiqueteuse P-touch pendant une longue période.
- Mettez au rebut les piles en les déposant dans un point de collecte approprié. Ne les jetez pas avec les déchets ménagers. Veillez à vous conformer à toutes les réglementations en vigueur.
- Lorsque vous rangez ou jetez une pile, enveloppez-la avec du ruban adhésif pour éviter tout court-circuit (voir l'illustration).








1. Ruban adhésif
2. Pile alcaline ou Ni-MH







Ne mélangez pas anciennes et nouvelles piles. Remplacez les six piles en même temps.

Dépannage

► Messages d'erreur

Message	Cause/Solution
Piles faibles!	Le niveau des piles est faible. Si vous utilisez des piles alcalines AAA, remplacez-les par des nouvelles (n'utilisez pas des anciennes piles et des nouvelles ensemble). Si vous utilisez des piles Ni-MH, rechargez-les complètement.
Piles vides !	Les piles installées sont vides et doivent être remplacées.
Invalide!	<ul style="list-style-type: none"> • Un nombre non valide a été saisi comme longueur d'étiquette, longueur de tabulation, diamètre de câble, longueur de drapeau ou longueur de panneau. • Une lettre ou un nombre à incrémenter non valide a été sélectionné dans la fonction de sérialisation.
Pas données!	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez essayé d'imprimer un fichier texte alors qu'aucune donnée n'était enregistrée en mémoire. •  a été utilisé alors qu'aucun texte n'avait été saisi. •  +  a été utilisé alors qu'aucun texte n'avait été saisi. •  a été utilisé alors qu'aucun texte n'avait été saisi. •  ou  a été utilisé alors qu'aucun texte n'avait été saisi lors de l'utilisation de modèles.
Lim. 2 lignes! / Lim. 1 ligne!	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez essayé de saisir une troisième ligne en appuyant sur . • Vous avez essayé d'imprimer ou de prévisualiser deux lignes de texte alors que du ruban de 3,5 ou 6 mm était installé. Installez un ruban plus large.

Message	Cause/Solution
Sans Casette	Aucune cassette n'est installée. Installez une cassette portant la marque  ou  .
Coupe-r fermé	Le levier du coupe-ruban a été utilisé pendant le processus d'impression.
Complet!	Le nombre maximal de caractères (80 caractères pour du texte) a déjà été saisi.
Texte long! Modif longueur	Vous avez peut-être dépassé la longueur de ruban définie. Réduisez le texte ou sélectionnez [Auto] comme longueur de ruban.
Avancer OK ?	Vous avez fait avancer le ruban après l'impression alors que [Chaîne] était sélectionné. Pour plus d'informations, consultez la section Définition des marges .
Mauv ruban! Util. TZe rub.	Utilisez une cassette portant la marque  ou  .

Dépannage (suite)

► Que faire si...

Problème	Solution
L'écran reste vide après la mise sous tension de l'étiqueteuse P-touch.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que les piles ont été correctement installées. Consultez la section Installation de l'alimentation et de la cassette à ruban. Il est possible que le niveau des piles soit faible. Remplacez-les. Assurez-vous que l'adaptateur AD-24ES est correctement branché.
Lorsque l'étiquette est imprimée, il y a trop de marge (espace) des deux côtés du texte.	Consultez la section Définition des marges de ce guide et sélectionnez [Demi], [Étroite] ou [Chaîne] pour réduire les marges de vos étiquettes.
L'étiqueteuse P-touch n'imprime pas, ou les caractères imprimés ne sont pas correctement formés.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la cassette a été correctement insérée. Si la cassette est vide, remplacez-la. Assurez-vous que le couvercle de la cassette à ruban est correctement fermé.
Le paramètre s'est effacé de lui-même.	<ul style="list-style-type: none"> Il est possible que le niveau des piles soit faible. Remplacez-les. Lorsque vous déconnectez l'alimentation électrique pendant plus de trois minutes, le texte et la mise en forme des paramètres d'affichage sont intégralement perdus.
Une ligne horizontale non imprimée s'affiche à travers le ruban imprimé.	De la poussière est peut-être présente sur la tête d'impression. Retirez la cassette et utilisez un coton-tige sec pour nettoyer délicatement la tête d'impression avec un mouvement vertical. Consultez la section Installation de l'alimentation et de la cassette à ruban pour savoir où se trouve la tête d'impression.

Problème	Solution
L'étiqueteuse P-touch s'est « verrouillée » (rien ne se passe lorsque vous appuyez sur une touche, bien que l'étiqueteuse soit allumée).	Pour plus d'informations, consultez la section Réinitialisation de l'étiqueteuse P-touch .
L'appareil s'éteint lorsque vous essayez d'imprimer.	<ul style="list-style-type: none"> Il est possible que le niveau des piles soit faible. Remplacez-les. Assurez-vous que les piles ont été correctement insérées. Vous n'utilisez pas le bon adaptateur secteur. Nous recommandons d'utiliser l'adaptateur AD-24ES.
Le ruban n'avance pas correctement ou se coince dans l'étiqueteuse P-touch.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que l'extrémité du ruban avance sous les guide-ruban. Pour plus d'informations, consultez la section Installation de l'alimentation et de la cassette à ruban. Vous avez appuyé sur le levier du coupe-ruban pendant l'impression. Ne touchez pas cette pièce pendant l'impression.
Vous souhaitez changer le paramètre de langue.	Pour plus d'informations, consultez la section Paramétrage initial .